

## BILAN DU PLAN D' ACTIONS 2016-2017 POUR UNE MEILLEURE PARTICIPATION PUBLIQUE

### 1) Méconnaissance des processus de consultation particulièrement à l'égard des rôles, des mandats et des attentes des différents intervenants, y compris le COMEX.

<p><b>Action 1.1 :</b> Développer un document à l'intention des promoteurs et des consultés qui présente les attentes du COMEX envers ces derniers .</p>	<p><a href="http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF_EN.pdf">http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF_EN.pdf</a></p> <p><a href="http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF.pdf">http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF.pdf</a></p>	<p>Novembre 2016</p>
<p><b>Action 1.2 :</b> Procéder à au moins trois rencontres par année du COMEX sur le territoire et initier des rencontres avec les intervenants locaux.</p>	<p>1) Waskaganish, 28-29 septembre 2016 2) Nemaska, mars 2017, reportée en juin 2017</p>	<p>Waskaganish, sept. 2016 Poursuivre en 2017-2018</p>
<p><b>Action 1.3 :</b> Placer de la publicité pour le COMEX dans The Nation &amp; Le Jamésien.</p>	<p>Article publié le 10 juin 2016 <a href="http://www.nationnews.ca/10310-2/">http://www.nationnews.ca/10310-2/</a> <a href="#">Article publié 25 novembre 2016 : COMEX looking for your input</a></p> <p>Achat publicités The Nation – juin 2016 à mai 2017 : 6 X ¼ de pages aux 2 mois 4 X ½ pages sur les 12 mois</p> <p>Achat publicités Jamesien - 01/12/2016 au 15/09/2017 : 4 parutions d'un ¼ de page 3 parutions d'une ½ page</p>	<p>En cours Continuité des contrats actuels en 2017-2018</p>

<p><b>Action 1.4 :</b> Identifier les vecteurs de communication externes destinés à un large public incluant les parties prenantes visant à diffuser les nouvelles ou communications d'importance en lien avec les examens.</p>	<p>Société du Plan Nord : Bureau de maximisation : inclura le document sur les attentes du COMEX dans la boîte à outils d'accompagnement adressée aux promoteurs</p> <p>Discussions sur la possibilité de promouvoir le document sur les attentes du COMEX par l'intermédiaire de conférences ou d'ateliers de travail via les différentes plateformes qu'offrent le Plan Nord (site internet), le Forum Arctique du Québec, QC Mines et Objectif Nord (Les Affaires), Association minière du Québec</p>	<p>En cours</p> <p>AMQ : présentation 23 mars 2017 au comité environnemental</p> <p>Québec Mines-comité environnemental : atelier à venir en novembre 2017</p> <p>Poursuivre en 2017-2018</p>
<p><b>Action 1.5 :</b> Poursuivre la collaboration du COMEX auprès du CCEBJ dans leur intention de produire un document d'encadrement destiné aux promoteurs.</p>	<p>Robert Joly participera aux consultations-travaux de la CCEBJ. Le document sur les attentes du COMEX leur a été transmis.</p>	<p>En cours</p> <p>Poursuivre en 2017-2018</p>
<p><b>Action 1.6 :</b> Initier des rencontres visant à mieux comprendre les rôles et mandats de chacun dans le cadre des examens avec les divers organismes et comités créés dans le cadre du chapitre 22 de la Convention ou ententes qui en découlent.</p>	<p>CCQF – novembre 2016</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Novembre 2016 : les 2 présidents COMEX-CCQF se rencontrent</li> <li>- Rencontre avec CCQF le 20 janvier 2017 à Québec au COMEX</li> <li>- Rencontre avec le CCCPP le 1<sup>er</sup> mars 2017</li> </ul> <p>Rencontres d'échange initiées avec le CCEBJ et COMEV : à suivre en 2017-2018</p> <p>** En suivi des rencontres ci-haut mentionnées tenues en 2016-2017, il a été convenu de répéter l'expérience sur une base minimalement annuelle avec le CCQF et CCCPP – à suivre en 2018</p>	<p>En cours</p> <p>Poursuivre en 2017-2018</p>

2) Enjeux soulevés par la disponibilité ou non de l'information en langue anglaise et crie

<p><b>Action 2.1 :</b> Développer un message à l'intention des promoteurs les sensibilisant sur les besoins et avantages de traduire les documents pertinents à l'examen de leur projet et qui leur serait transmis dans des correspondances leur étant destinées dans le cadre des examens du COMEX.</p>	<p>Réalisé dans le cadre du document sur les attentes du COMEX :  <a href="http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF_EN.pdf">http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF_EN.pdf</a>   <a href="http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF.pdf">http://comexqc.ca/wp-content/uploads/Consultations-promoteurs_Attentes-du-COMEX_VF.pdf</a></p>	<p>Novembre 2016</p>
<p><b>Action 2.2 :</b> Après du CCEBJ et lors de rencontres sectorielles : soulever l'enjeu et les conséquences reliés à la bonne terminologie crie utilisée lors des consultations ou à l'interprétation qui détourne parfois le sens des propos. Identifier les façons de développer ou préciser les termes en langue crie reliés aux examens.</p>	<p>Point soulevé lors de la rencontre du comité de rédaction mis sur pied par le CCEBJ pour l'élaboration d'un guide à l'intention des promoteurs</p>	<p>Report en 2017-2018</p>
<p><b>Action 2.3 :</b> Développer un protocole de traduction des documents au COMEX.</p>		<p>Report en 2017-2018</p>